The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 - NO. 27 TUESDAY, APRIL 9, 1985 TORONTO, ONT.

Ogura answers Lynch

By VIC OGURA

Charles Lynch, the syndicated columnist, with tongue-in-cheek, wrote two columns within a month recently. Both articles were based on the syllogistic premise that since Japan started the war, they should pay the compensation to the Japanese Canadians, regardless of the fact that the Canadian government did commit wrongs.

Roy Miki, NAJC paid coordinator, took the syllogistic bait and responded with his usual pedantic, professorial mein. Leo Buscaglia, the expert on human relationships, says most of us are so uptight that we have become robots. We meet someone and we say with stiff formality, "How are you!", and the other party says "I am fine, how are you!". And it goes on, void of warmth and feeling.

At the same time Roy wrote his response to Lynch, I also wrote. While Roy did it with dead seriousness, I addressed Lynch for what he is . . . just another human being with no more and no less of biases and prejudices . . . but essentially, in his latter years, just a pompous baboon.

Following is my response to Lynch:

* * *

Feb. 26/85

The Ottawa Citizen
Ottawa, Ont.
Letter to the editor
Re the Lynch Kangaroo Court
Dear Sirs:

As most knowledgeable persons will acknowledge, in 1942 an injustice was committed against Canadians of Japanese origin. As the then Fisheries Minister Michaud recorded: ". . . it would seem all the more difficult to explain why we are adopting, against these British subjects of Japanese origin, the technique that Hitler adopted."

One of the most sacred tenets in a Democracy is that one is innocent until proven guilty. A lynch party works on the opposit premise; Lynch first and improvise later. Thus lynching has always been synonomous with taking the law into your own hands.

A cursory study of any lynch party will also reveal that it is usually motivated by hate and fueled by passion. A lynch-ing is similar to a short-circuit in that normally functioning human conduits are suddenly overloaded and a momentary abberation occurs.

Lynch mobs are hopefully things of the past. It is the hope of humanity that we can collectively recognize the moral and ethical obligation of a responsible society, and that through

(Continues on page 2)

New theory on origin of Japanese

TOKYO.— An Osaka doctor has developed a new theory on the origin of the Japanese people by analyzing genetic differences in blood samples.

Hideo Matsumoto, 60, a professor at Osaka Medical College, concluded that the Japanese people originated in the area around Lake Baikal in Siberia.

Matsumoto analyzed genetic differences in the blood protein called Immunoglobulin according to the Gm system, which provides unique genetic markers.

These genetic markers have been used to study genetic drift and gene flow, which are indicated either by the presence of a unique haplotype in a particular race or by differences in the frequencies of the haplotype in a given ethnic group.

Matsumoto investigated the distribution of Gm haplotypes using blood serum samples from various ethnic groups, including Mongols and related populations in Asia and South America.

The marker gene, Gm abst, was found among the Ainu, a minority who live in Hokkaido, in frequencies similar to those for Japanese.

Matsumoto discovered that the frequencies of the haplotype were 25 percent for Alaskan Eskimos, 23 percent for Koreans and 26 percent for Japanese, indicating a genetic relationship among these ethnic groups.

A survey of other ethnic groups in Siberia and outer Mongolia found Gm abst frequencies of 31 percent among the northern Buryats and 27 percent among the southern Buryats in the Lake Baikal region.

This led Matsumoto to conclude that the Japanese originated in the same area, because of the shared blood characteristic.

Suzuki's show creates debate on evolution

David Suzuki

WINNIPEG — A group of Winnipeg evangelists say biologist David Suzuki is taking evolution for granted in his television series *A PLanet for the Taking* and they plan to pit Adam and Eve against the apes in a debate organized by Christian Educational Consultants.

Rev. Terry Lewis said debators will ask whether "scientific creationism" should be taught at public schools.

He admitted it took several weeks for anyone to take up the evangelists' challenge, even with an offer of $200. However, the Manitoba Teachers' Society found a University of Manitoba education professor to take up the torch for evolution after zoologist Ken Stewart turned down the offer.

Alberta Young Buddhist to hold confab on Labour Day

CALGARY, Alta. — An all-Alberta Young Buddhist Conference is being plannned in Calgary for the Labor Day weekend in September 1985. Leadership for the conference is provided by a group of Buddhist students from the University of Alberta. The sponsor and locale of the conference is Calgary Buddhist Temple.

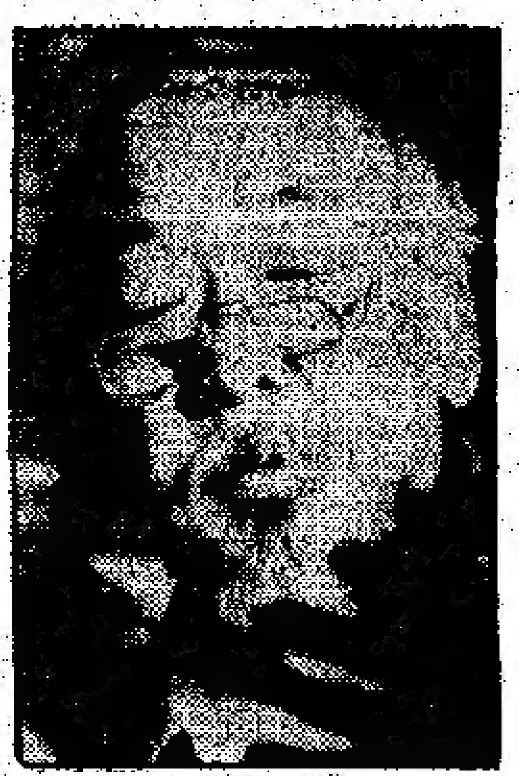
The conference will have two points of focus: On the first afternoon Sensei Fredrich Ulrich will present a program entitled "The Basics of Buddhism." Both Classical Buddhism of the Theravadins and the teachings of Shiran will be covered in a basic way, and will involve the use of visual aide and small group discussions led by some of the eight Buddhist ministers in Alberta, as well as lay leaders from the various temples.

The second day is entitled, "The Buddhist Method of Discussing Social Issues." The emphasis here is on methodology and process, not trying to force a particular stance on the participants. The leadership of the conference has chosen the topic of abortion; this highly volatile subject will be used as a foil to illustrate how Buddhism teaches us to think about an important issue.

For further information contact Brenda Oishi 437-4077, or Sensei Ulrich 462-8281.

Actor Pat Morita pleased with "Karate Kid" role

By J.K. YAMAMOTO



LOS ANGELES — "I've gotta be very honest with you — I know nothing about martial arts," confesses Pat Morita, whose role as Miyagi in "The Karate Kid" has earned him sudden stardom, and an Oscar nomination for the best supporting actor.

Morita fielded questions about the making of "Karate Kid" from an audience of UCLA students during a February 27th campus appearance co-sponsored by Asian Coalition.

To prepare for his role as a karate teacher, Morita and co-star Ralph Macchio had to train intensively for 5 weeks. The sensei was Pat Johnson, who had trained Steve McQueen, Lee Marvin and other actors for martial arts scenes.

"I did the best I could, and fortunately it really looked good on film," said the California-born Nisei, who was known primarily as a stand-up comedian and comic actor prior to "Karate Kid."

Since the character of Miyagi was from Japan, some mental preparation was required as well. "The way I attacked the role was to try and recall . . . my parents, my father in particular, and the people I grew up with that were friends of his — uncles, card players, laborers."

Upon seeing his performance on film, "I was rather impressed with my work with Miyagi, because I didn't recognize me at all."

Morita's favorite scene, in which a drunken Miyagi recalls his internment in a U.S. concentration camp was nearly thrown out by the studio during the studio during the editing phase.

"Their rationale was that it had no direct bearing on the story line . . . My feeling was that it's the richest scene in the movie, inasmuch as it's really the only time that we see the boy and the old man really get together as people and begin to understand each other."

Morita said that director John Avildsen and producer Jerry Weintraub fought Columbia Pictures to keep that scene in the film.

"When I first read the script . . . I couldn't get past the scene because my eyes would well up in tears," he recalled. "It was very, very close to me, after having been in camp myself."

(Continued on page 2)

JCC Centre Princess Ball '85 April 13

TORONTO — The crowning of a new Miss Tokyo for Caravan '85 is the highlight of the annual Princess Ball, to be held this year on Saturday, April 13 at the Japanese Canadian Cultural Centre.

14 contestants are vying for the title of Miss Tokyo 1985, to be selected by a panel of judges consisting of Consul General Oka; Yoko Ichino, one of the principal dancers with the National Ballet of Canada; Alan Redway, M.P. for York East; Jim McKenney, sportscaster for City T.V. and former Toronto Maple Leaf; and Joan Furuya, 1984 Argo Sunshine Cheerleader.

The evening's entertainment begins at 8 p.m. with dancing to the musical selections of DJ Mark Hirowatari in the main auditorium and a Monte Carlo on the lower level. A late night snack and cash bar will be offered, with plenty of door prizes. Additional entertainment will be provided by your MC for the evening, Paul Tazumi.

Tickets are available for $8.00 per person in advance and $10.00 per person at the door.

For further information regarding this event, please contact the Japanese Canadian Cultural Centre at 441-2345.

– Dana Kuroda

Ogura . . . (Cont'd from P. 1)

an evolutionary process of "honest effort", we can create a world in which we can truly call each other "brother".

In his closing remark, Lynch writes "... by today's standards ours was a prejudiced society ... but it was also the society that successfully resisted the fascist aggressor." Oh, my goodness, Lynch, how much manure must one endure! Do you by implication honestly preach that the ends do justify the means. Today when most are agreed that the process is the product, do you, Mr. Lynch, still cling to that antiquated Machiavellian theory that winning is everything. Someone said the other day that with the usage of drugs so prevalent, why not legalize narcotics as we have liquor and tabacco. But where does this kind of logic end ... do we than legalize homicide and rape?

God bless you, Lynch, you need it.

Vic Ogura

J.C. Pidgin Language Dictionary Project seeks good examples

VANCOUVER — The Japanese Canadian Pidgin Language Dictionary Project is looking for material. They hope to have this dictionary published in time for Expo '86 but in order to do this, they need help.

Here are some examples of the kind of things they're looking for: banbai – later, buedo – bread, soseji – sausages, madoresu – mattress, danburo – (down below) basement.

If you've heard other strange mixtures of Japanese English, please send them along to: Gordon Kayahara, 103 — 2820 Heather Street, Vancouver, B.C. Tel. 874-6254, or: Eric Sokugawa, 1747 Parker Street, Vancouver, B.C. Tel. 255-9977.

Kid ..... (Continued from page 1)

Miyagi's Past

The script called for Miyagi to be wearing a veteran's uniform during the drunk scene. Morita said he told director Avildsen, "You can't just get him any WW2 outfit. If he fought in any unit at all, he had to fight in the 100th Battalion-442nd." He had to give some background information to Avildsen, who had never heard of the 442nd, but in the end a "Go For Broke" patch was procured.

The drunken Miyagi was also supposed to be singing "Show Me The Way To go Home" or "You Are My Sunshine. . ." So I said, "I remember an old Japanese song that my mother, my aunties and all these people used to sing during their years in camp. And that was the song that was used."

Morita was 11 when he and his family were interned. He had just gotten out of the hospital after spending nine years as a spinal tuberculosis patient.

"When you went through it, you can see why they don't care to talk about it," he said of the camp experience. "But I remember people committing suicide by hanging themselves from rafters or putting a chopstick in their ear and popping it.

"It was very, very tough because there was an immense sense of hopelessness. There was an enormous sense of frustration, because after all, we're talking about American citizens here, people whose rights were being . . . taken away."

Thoughts on Redress

When asked about the redress issue, he said that "at least in spirit I was sympathetic" when the movement began but that "for myself, there's something about receiving money as compensation for a bad experience that really never sat well with me, so I've kind of been on the fence on that one."

Morita also discussed his career as a character actor. Though initially pigeonholed because of his ethnicity, he said that he tried to bring as much dimension as possible to the stereotypical roles he was given, such as that of Arnold, the fry cook in the TV series "Happy Days."

He eventually became "a bit more courageous" by pursuing roles not specifically written for Asians. In the movie "Jimmy the Kid," he took the role of a chauffeur, originally intended for a Black actor, and the humor was derived from the character's poor eyesight rather than his ethnicity.

In the film "Savannah Smiles", he took the part of Father O'Brien, an Episcopalian priest. He had the name changed to Ohara — without the apostrophe — which could be taken as a Japanese name. But again, the ethnic background of the character was not important.

But he also thinks that Asian actors should get the Asian roles. "In this day and age, to see Ricardo Montalban play a samurai in 'Rashomon' doesn't work, because they never reverse it. They never say I can play Cervantes in 'Don Quixote'."

Morita does not consider casting non-Asians as Asians "a reasonable way to cast people any more. I think there's a lot of (Asian) talent around. We Asian actors and actresses in particular get very, very few opportunities as it is."

He would not have been surprised, though, if the studio had tried to cast a non-Asian in the role of Miyagi in "Karate Kid". He considers himself fortunate to have gotten the part.

Morita would like to see a greater variety of roles available to Asians. "There are Asians in every walk of life that we never get to see on television or movies . . . As long as our producers and writers, creative people and studio heads are predominantly white, I think it's going to stay that way . . . It's always an uphill battle."

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0365
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

CLASSIFIED

Business Opportunities

IMPORTER of Japanese car parts requires agency to warehouse and sell to wholesalers and jobbers. Exclusive rights to B.C. and Alberta. Complete support and catalogues supplied from Toronto head office. Reply: Box 10, The New Canadian.

WANTED

RESPONSIBLE Out-going person required for Manager's position. JAPANESE PORCELAIN & CRAFT STORE. Japanese speaking preferred, not essential. Send resume to; 1104 YONGE STREET TORONTO ONT. M4W 2L6 or CONTACT 925 5292

CONSUMERS UPHOSTERY
1082 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
9:00 a.m. to 4:30 p.m.,
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
SPRING ENGLISH SEMINAR
Starting April 26 to 28, 1985, conducted by Rev. K. Wakabayashi and also Rev. Mas Nakamura. For further information contact Rev. K. Hori,---222-3097.

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
ALCAN

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $8.00 (postage included)
"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).
WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00
'TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE
(J.C. history of Vernon, B.C.)
In hardback $25.00 (postage included)
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Second Wave
Books on Asia
Grand Opening
April 13/85
968 Queen St. West
Toronto Canada M6J 1G8
(416) 532-3727

TOMI JAPANESE HOME VIDEO
トミ・ジャパニーズ・ホーム
ビデオへご注文下さい。
318A MILLWOOD RD
TORONTO ONTARIO
(416) 488-6240
TUES - FRI 12 A.M. - 8 P.M.
SAT 10 A.M. - 8 P.M.
MON/SUN/HOLIDAYS CLOSED

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G6
Telephone: 652-3880

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai
Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Toronto Buddhist Church

918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsuneda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, APRIL 14, 1985
Buddha Day (Hanamatsuri)
Guest Minister Rev. E. Kujo of Chicago
10:300 a.m. Children's Service
11:00 a.m. English Service ' 2:00 p.m. Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

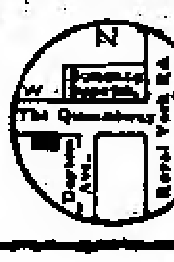
SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

Big Fish Market
UNDER NEW MANAGEMENT

• Live Lobsters • Crabs • Shrimps
• Octopus • Fresh Salmon
• Tuna • Halibut • Mackeral
• All kinds of fresh and frozen seafoods
765 The Queensway in Etobicoke
(Opposite Bonanza Supermarket)
259-1585


Hong Kong Japanese "boomu" in songs, fashions and food

HONG KONG. — The crown colony of Hong Kong, due to be returned to Peking's control in 1997, is now experiencing an unprecedented Japan boom symbolized by a rush to learn the Japanese language, sing Japanese popular songs, wear Japanese fashion apparel and eat Japanese food.

Riding the crest of the boom, Japanese fashion and cartoon magazines are selling and food counters at Japanese department stores are crowded with Chinese housewives waiting to buy sashimi.

At parties, counters serving such Japanese standards as sushi, tempura and sukiyaki attract long lines of people.

Just as popular are contemporary Japanese songs. At one heavily-frequented coffee chop patronized by young Chinese boys and girls, 24-year-old Cecilia Huang sings a Japanese popular song, "Ii-Hi Tabidachi" (Leaving on a Trip on a Fine Day), one of a repertoire of more than 30 Japanese tunes she can sing in Japanese.

More than 30 percent of requests from guests are for Japanese songs.

Photos of Japanese singing stars such as Masahiko Kondo and Akina Nakamori are selling fast.

And concerts featuring popular Japanese singer-songwriter Mayumi Itsuwa and electronic music composer-player Kitaro never fail to attract overflow audiences.

More and more people are singing Japanese popular songs and folk tunes in Hong Kong's karaoke bars and coffee shops.

A female violinist in a Hong Kong symphony orchestra said Hong Kong people are pragmatic and when they buy things choose the best after strict scrutiny. "They prefer Japanese music because it's the best in Asia," she said.

Learning the Japanese language is fast becoming a fad among Hong Kong people. There are now about 50 private Japanese language schools in Hong Kong. Universities have instituted Japanese language course, and the Japanese Consulate General offers its own language courses.

People studying Japanese say they enjoy Japanese music and movies and want to read Japanese fashion magazines in the original Japanese.

Some are more practically-oriented, thinking that a knowledge of the Japanese language will help them find better jobs.

Students attending language classes at the Japanese Consulate General associate Japan with images as diverse as "advanced science and technology," "clean streets," "earthquakes and typhoons" and "men lording it over women."

Japan's exports to Hong Kong in fiscal 1983 reached $5.3 billion as against $670 million in imports.

There are about 800 Japanese firms and more than 10,000 Japanese residents in Hong Kong.

Five Japanese department stores, including Diamaru and Matsuzakaya, already have branches there, and Sogo is scheduled to join them this summer.

Ichiro Fujita, one of the oldest among Japanese residents in Hong Kong, who has been living in the crown colony since 1937, said that Hong Kong's sentiment toward Japan is now the best it has ever been.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALKER LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

MLS
BARRY FURUKAWA
Member of the Toronto Real Estate Board
M. PRISTUPA REAL ESTATE
RENFORTH MALL
460 RENFORTH DRIVE
ETOBICOKE M9C 2N2
Bus. 621-6400
Res. 766-7195

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN - 6 DAYS A WEEK Wed.: closed.
永田 商店
JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

対オタワ政府交渉を 日系人大多数が支持

全加日系人協会（NAJC）トロント支部（支部長藤原ウエスリー医師）、トロントJCCA（会長井上リツ女史）及び牧師会の協力を得てトロントを訪問した三木NAJC会長は、三月十日トロント合同教会階下ホールで、約百五十名の人達と会合し、NAJCが昨年の十一月マルローニ首相に日系補償要求の基礎をなす「裏切られた民主主義」と題する要領書を提出し、また同日、諸関連書類をまとめた小冊子をオタワに集つた全国の報道機関に公表してから後の補償運動経過報告を行つた。

それによると、マルローニ首相に要領書を提出した次の月の十二月十五日、政府側代表団とNAJC代表団が補償交渉のワクを定めた五項目からなる協定書を取り交し、一月早々、二回に亘つて交渉会議を行つたが、その中で政府側代表団はこれらの会合は交渉のためでなく、単に相談のためであると言い出し、日系側の同意の有無に拘らず、政府は与野党の共同支持による解決策を一月の末に議会に上程し、補償問題を一挙に片付けるつもりだ、と言い渡した。

NAJCの主張する交渉による解決は拒絶され、政府は一方的解決を押しつけようとしたので、三木会長等はオタワに行き、自由及び新民主両野党に日系人の同意しない政府の一方的な解決案を支持しない事を要求し、両党よりその約束を得た。すると政府は一月末の議会上程を見送り、二月にはその様な一方的解決をするつもりはないと発表した。

しかし、政府の一方的解決案に一部日系の支持を得る目的で、或る人物に連絡をとつていた。政府の解決案は、謝罪と共に六百万ドルの教育基金を設置する事である。この基金は当初の三年間、日系人社会より推薦された五名を含む九名の理事に運営されるが、三年以後は、理事の中に一人も日系人がいないかも知れない。更に基金自体は使えない金であり、それが儲ける金額だけ（大体年間六十万ドル）を使えるのみである。それは全カナダ人の為に使われるとなつているから三年以後になると、日系人社会の為に使われる可能性は殆どないかも知れない。

三木会長は政府の一方的処理に反対である事を強調し、今後も交渉による解決の為に努力するつもりだと語つた。

質疑応答後、三木会長の提議による三つの問題について、聴衆は殆ど万場一致で次の態度を明らかにした。

㈠政府の提案する六百万ドル基金は受け入れられない。
㈡補償額は損害額と何らかの関連性がなければならない。
㈢補償には、被害者個人に対する個人補償もあるべきだ。

尚、質疑応答中、NAJCの副会長である沖ジャック氏がNAJCの対政府交渉に批判的な発言を行つたのに対し、聴衆の一人が、沖氏がNAJCの副会長であるなら、NAJCは離間を抱えていると思いませんか、と三木会長に質問した。すると、沖氏はそれに自分で答える為に演壇に立ち、副会長を辞めると発表した。彼の辞任は聴衆の大多数により拍手をもつて迎えられた。

トロントJCCA会長の井上リツ女史もNAJCに対する態度を問われたが、彼女はそれに対し、JCCAはNAJCを支持していると答えた。

（水薮記）

舞踊おさらい会 満員客を喜ばす

小川秀弥師匠がトロントの日系子女たちにクラシックな「日本舞踊」を教えはじめてから今年でちようど三十年目その第十回おさらい会が三月三十一日午後、日系文化会館で行われたが、悪天候にも拘らず、たちまちホールを埋める観衆に対し、十三番のプログラムがスムーズに進み、秀弥師匠が「供奴」（ともやつこ）を踊つてみせて千秋楽となつた。

日系会館功労者招き 四月二十日に夕食会

日系文化会館では、来る四月二十日（土）、午後六時より理事会の主催により創立以来、過去二十三年間の歴代の全理事夫妻、並びに会館建設時二十二万ドルの銀行ローン借款に際し、担保保証人として署名をした全契約者夫妻（当時七五家族）招待、記念夕食会を開催することになった。

この度の夕食会では、上記の会館建設時の功労者及び、その後の運営維持に貢献のあった歴代理事に対し感謝の意が表明され、それと同時に永年の夢として、その実現が待たれていた「PAST DIRECTORS' CLUB」が、これを機会に創設される予定である。

また、この夕食会においては、会館の今後の重要かつ新しいプロジェクトのひとつとして、建物の維持の為の特別メンバーシップドライブが紹介されることになっており、創立以来、満二十三年を迎える日系文化会館の歴史の中で、新しいページが開かれることが確認されることになっている。

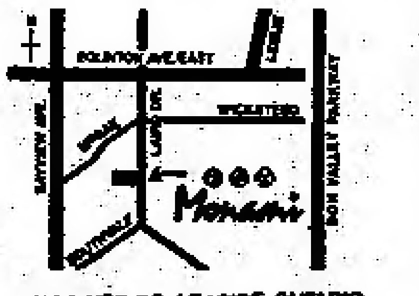
銀 杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
（トロント）
六五一－八〇六〇
（宅）
六二一－一九八九
オープン＝午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO,
466−8780

弁護士
法律問題について
ご相談に
応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー
カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番．16CM、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番．Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番．レジタル標示により一発選曲O.K 4番．可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番．小型軽量W450×H400×D212MM、9．1キログラム。7番．お求め易い価格。カナダ国内小売値＄650。唯今発売記念特別奉仕価格＄585で販売しております。
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont. M1N3P4
Tel. 261-7040

もなみ
毎日曜日及び
月曜日は休み
「母の日」は
オープン


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
☎二三一－四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
本年も当社の旅行をお楽しみ下さい。
お気軽にご相談下さるようお待ちしています。

ニュース速報 !!
カナダ航空税が4月1日から上がります！
• カナダ国内及び米国行航空税
8％から9％に又は最高額＄23.00から＄30.00に
• 国際航空税
大人＄12.50から＄15.00に、小人＄6.25から＄7.50に
（但し出発日に関係なく3月31日までに発券すれば現行の航空税を使えます）
CPエアートロント←→東京直行便スタート！
• 4月29日から下記のスケジュールで開始
トロント→東京 毎週金・日 10:40発翌日15:40着
（バンクーバーで1時間40分ストップします）
• 東京→トロント 毎週土・日 18:15発同日20:00着
（バンクーバーで2時間ストップします）
• 訪日に呼び寄せに大変便利になりました。
詳細についてはお問合せ下さい。
国際旅行社・TOKYO TOURS LTD.
IATA
HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-4363-6
MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy,
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1737

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 8p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

寿司かっぽう
本陣
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前
百ドル以下 配達料五ドル
営業時間＝12時～2時半
5時半～10時半
土曜夜だけ、祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange - SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977−6578

人間万事塞翁が丙午(ひのえうま)

(百七) 青島幸男

おしまいチャンチャン(十二)

「有難うございました」

と言うハナに、中津先生は無言で深々と頭を下げ、静かに立っていった。

八百屋のおやじが、

「さあ、おかみさん、仏を北枕にしてやんなきゃ、成仏出来ないよ。おい誰か手をかしてくんな」

と立ちあがった。つられて助さんが布団のすそへまわると、

「北ってえとは、そっちが東だから、こっちだこっちだ。あり助さん、もうちょっとこっちへ廻してくれや」

と顎をふる。

伊勢屋のおやじは、すぐそばに立っていた小さな枕屏風を逆さに立て直すと、

「おい助さんお前すぐ忌中の札を入口にはらなくちゃだめだぜ。すだれを裏がえしにしてな、上下のあるやつだったら逆さにするんだぜ。そいからおかみさん、早えとこ仏の体を清めて合掌させといてやんなきゃ、あとんなるとかたくなっちまうから」

ともう布団に手をかける。

「裏座(ござ)持ってこなきゃだめだよ。いつまでも布団に寝かしといちゃなかなか浮かばれないってうちの方じゃ言うよ」

山田のかみさんもさっきとは打って変って甲斐甲斐しくさっさと敷布団まではがしにかかる。

「おばあちゃん泣くのはあとでいいからちょっとそこどいて。誰か早く湯灌をするから湯を沸かせ」

伊勢屋のおやじが大声を出す。山田のかみさんは、

「湯灌なんてお棺に入れる時だよ、今はさっとアルコールで拭いとけばいいんだよ。アルコール、ハナさん、アルコールあるかい」

バタバタとせわしなく立ち騒ぐ。そのうち誰かが袖でも引っかけたのか、茶箪笥の上から将棋の駒の箱を落した。ちょうど下に盤があったので、カシャーンと音がして盤がはずれると駒があたりに飛び散った。

「うるせえなあ、おやじにさわるな。人が死んだ時ぐらい静かにしてくれ。おふくろの気持も少しは考えてやったらどうだい。皆この部屋から出てってくれ」

とたまりかねた勝一が大きな声を出した。その声に皆一瞬怯いて立ちすくんだ。すると、

「あたしが代ればよかったんだ、この年になって逆さ見ようとは思わなかったよ」

とおばあちゃんがいたたまれないようすで、よろよろと立ち上った。槇子がすぐに抱きかかえるようにしてささえると、目で一同をうながして連れ出した。何か口の中でぶつぶつ言うのも聞こえたが、皆仕方なくぞろぞろと部屋から出て行った。

下の玄関から真直ぐ三尺のはしご段を上ると、一間の廊下があり、つきあたりの奥が便所、右手へ廻るとお勝手、その手前が居間、階段の降り口をかこむように手すりをめぐらした広い廊下が各部屋の出入口に接している。「待合みたいな作りだね、相当方々で遊んでなきゃ、こんな設計はできませんよ」とこの家が出来た時、頭(かしら)がそっとハナに言ったことがある。おとうちゃんとハナがいつも寝室に使っていたこの八畳の間は、台所から一番離れた東側の隅になっていた。

しぶしぶ出て行った人達は廊下や居間で、落ち着かずにうろうろしているらしく、「せっかく人が…」とか「早くしてやんなきゃ…」などとまだ大きな声で話し合っているのが聞える。親切ごころからには違いなかろうが、山田のかみさんは無遠慮に襖をあけてのぞきこんだりしている。

「すいませんが、少しの間だけ静かにしてやってくれませんか」

と有無をいわせぬ感じで、勝一はピシャリと襖をしめ、ハナと幸二の間に静かに坐った。

○四月二日本紙ページ六に、「会館内ホームの建設」という投書の日本語訳中、砂原医師とあったのは砂原博士の誤りにつき訂正いたします。

布礼里句会主催 河村勇哲師 叙勲 記念俳句募集

△課題 「薫風」
△一人二句宛(入選者には薄志進呈)
△締切 五月三十一日
選者 森 明星
△投吟先
D. Kitagawa
2256 Taber, Alta.
TOK 2G0

全加句友の皆さんこぞって投吟下さい。

御礼

去る三月二十四日、真多呂人形の第三回作品展を催しました際には、御多忙中にもかかわりませず、多くの方々の御来場をいただきまして、誠に嬉しゅうございました。

また、数々のお励ましの御言葉、御祝儀まで賜わり、心から感謝致しております。どうぞ今後とも私共の成長をお支え下さいますようお願い申し上げます。ほんとうにありがとうございました。

トロント教室
教授 小倉真美加

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼 飲酒許可
テーク・アウトもございます。 日曜休み

法律事務所
(クインズ・カウンシル)
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ユニバーシテー・アベニュー四二五
電…598-2002
電493-2457(自宅)

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話 759-2632
自宅 755-7317

うおやす
魚康
(月)(火)定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会
五月五日(第一日曜)
月次祭
主任 鯉渕康雄師
(電話)四六一-三三七六
午後五時以降
20 Caithness Ave., Toronto
Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系人合同教会
四月十四日(日) 午前十一時半
復活後第一主日礼拝
「信仰の勝利」
説教 村田豊恒牧師
日語教会学校・午前十時四五分
月例祈祷会・午後一時十五分
101 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント仏教会
四月十四日 花まつり(灌仏会)
特招講師 シカゴより 九条英淳師
朝十時半 子供礼拝
十一時 英語礼拝
正午・河村勇哲師 オーダー・オブカナダ祝賀パーティ
昼二時 日本語礼拝
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
善をなすとき
神の無限協力がある
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
四月十三日(土)
○安息日学校(土)朝九時半
○安息日礼拝(土)朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一-六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

花
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3391

日系人聖公会
四月十四日(日) 午前十一時半
復活後第一主日
「すべて神から生まれた者は世に勝つからである」
説教 河野守博司祭
TEL 534-5657
CHURCH OFFICE 536-5557

天理教カナダ教会
五月五日(第一日曜)午後二時
月次祭
毎月第二日曜は世界平和身上者(病気)平癒祈願祭
(午前十時)
会長 大倉ひさの
160 Greenfield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone: 247-9791

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・サブウエー前)
カルバリー教会内
牧師 久保庭 惠
電話 二六六-六七九一
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時
英語月例会日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念奉仕。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4. 299-6880

Japanese Christian Church of Grace
天恵(めぐみ)キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後一時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

Paramount
GIFT SHOP
Store 463-3426 Home 469-0293
パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話 店四六三-三四二六
家四六九-〇二九三

ゴールデン・マイル・ミルク
日本食品を取り揃えて販売しております
よろしく願い上げます。
・揚げ物、干物、インスタント、めん類、お茶、トウフ 等々
時間 月-金曜日 八時四五分~十時
土曜日・九時~九時 日曜日・九時~六時
・ロッタリオ・マシンも備えてあります。
GOLDEN MILE MILK
1535 VICTORIA PARK AVE.
ONE BLOCK NORTH OF EGLINTON
TELEPHONE 759 7669

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Street. Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 **みち** チャーチ街四五九 電話九二四-一三〇三
日本料理 **まさ** 西リッチモンド街一九五 電話九七七-九五一九 (日曜日は休み)

モ市で花火祭り 五月末から六月中旬

【モントリオール】当市は北米都市で最初の「世界花火祭り」を来る五月三十一日から六月十九日まで、ラロンドで行うことになった。世界的に有名な花火メーカーがイタリー、スペイン、英国、メキシコ、フランス、米国、日本及び中国を代表して「腕くらべ」を展開するというのは、今回がはじめてだ。

この期間中にラロンドの上空に合計六万五千の花火が打ち上げられることになる。プログラムは、二つのカテゴリーになっている。一つはいわゆる伝統的な花火。もう一種は音楽入り花火で、その技術を公開するのも今回がはじめて。

この花火祭りの入場料は一人五ドルで駐車料金もふくまれている。六歳以下の子供はフリー。場内の乗物は会期中個人ベースで売られることになる。

日本の丸玉屋オガワ花火会社の傑作花火も打ち上げられる。

ハ市で親睦会

ハミルトン日系市民協会と日系文化センター共催の「恒例敬老親睦会」が来る四月十四日（日）午後二時からオンテオラ（日系文化センター）で行われる。多くの余興番組が準備されており、カラオケもあるので一般日系人の参加を歓迎。

ト市日語校維持会総会

トロント日本語学校維持会では来る四月二十一日（日）午後三時より市内生長の家教会階下で総会を開催。終了後親睦会が引きつづき催されるが、会費は七ドル。十五日までに北村会計（九二一－二九二六）に通知するよう願っている。

神奈川同志会 新役員決まる

神奈川同志会では去る三月十六日トロント生長の家ホールに於て総会並に親睦会を開き、会員多数の出席があり盛況であった。会長の謝意の挨拶後、会務報告、会計報告が承認され、続いて親睦会ではトロント民謡クラブ、楽団JCスターズの出演、川辺ハリー氏の司会で療育音楽を踏まえてのカラオケ歌謡曲、出席者一同、一夜をエンジョイした。

次に、三月二十二日互選会が行われ新年度役員は次の通り。

△会長＝片山ジョージ △副会長＝川辺ハリー △幹事＝黒沢義直 △会計＝赤坂保子 △会計監査＝竹内正孝、藤本文次 △広報渉外＝中原正恒、宮下喜代次 △評議員＝笠井久悦、岡村魁

金光教地鎮祭

四月十四日（日）午前十一時より、金光教トロント教会の新会堂建設のための地鎮祭が、新用地（ケネディ・ロード角）でとり行われる。

日加間の姉妹市 現在で二十一となる

日本とカナダの間に都市の縁結びがはじめてあったのは一九六二年十二月、大阪市付近の守口とBC州のウエストミンスター（新西院）であった。それ以来年を追ってふえてきており、昨年四月、これも大阪府内の寝屋川とオ州のオークヴィルの姉妹関係の成立をふくめると、合計二十一市と県と州がそれぞれ一つ宛となっている。

うちBC州内の都市と日本の都市とのシスター関係は十件でトップ、次がオンタリオ州の七件、アルバータ州が三件、マニトバ州、ノヴァスコシア州がそれぞれ一件宛となっている。

さて、日本が世界各国の都市のシスター関係を結んでいる数は一九八三年五月の統計で三十八カ国、四百二十五都市となっている。なんといっても米国が最多数で百五十九市。欧州国が九十六、アジア国が七十三、オーシャニアが二十六。

生花と盆栽展

第十六回生花と盆栽展が今年も四月十三日（土）と十四日（日）両日とも午後一時から六時までトロントのオイシイ会館（教育研究館）で行われる。テーマは「日本の感触」で、日系ガーデン・クラブとオイシイの共催。入場料は二ドル五〇セント。子供は十二歳以下無料。

△死亡

△土井静江さん（七四）はトロントのブロンソン病院で四月三日死去。五日夜仏教会で告別式を行い、六日午前プロスペクト葬場で火葬した。喪主は夫初氏。

△金川すみさん（九六）は三月九日死去。告別式は三月十二日夜テーパー仏教会で岡田及び宮川両開教使により行われ、十三日午前マウンテイビュウ墓地に埋葬した。

△山口岩次郎氏（八〇）は三月二十四日BC州グリンウッドで死去。告別式は同地マクアーサー・センターで行われ火葬した。喪主は長男ジョージ氏。

△田中キミさん（七八）は三月二十六日BC州リッチモンドで死去。告別式はバン市仏教会で三月二十九日に行なわれ、三十日午前火葬した。導師は泉開教使。喪主は長男エド・ヒロシ氏。

出場男女二十三名が熱弁 二女性が訪日の旅へ

第三回オンタリオ日本語弁論大会

第三回オンタリオ州日本語弁論大会（コンテスト）が三月三十日午後、トロント大学メデカル・サイエンス・センター講堂で初歩及び上級合わせて二十三名の出場弁士があって盛況裡に終了したが、今年は遠々オタワからの参加者があり、日本語習得が年々ひろまりつつあることを示している。

カナダ三井物産の池田社長を委員長とする計六名の審査員がきびしく審査した結果、初歩の部でジョイ・マクナーブ嬢が一等に選ばれて「日本訪問」の幸運をつかみ、二等はジョージニア・マック氏、三等はイップ・クローリア嬢。

上級の部はローコーイ・チエング嬢が一等に入り、訪日旅行を「三井基金」で楽しむことになる。二等はブライアン・パロン氏、三等は中村レイモンド氏。

ニューンハム氏（ト大学成人教育学部主任）、岡総領事及び池田正雄氏があいさつし審査結果はブリングシャイム教授（マクマスター大学政治学部）が発表し、池田氏がトロフィー、賞状と賞品をそれぞれ三等までの入選者に贈った。審査員は次の通り。

△委員長池田（三井物産社長）、江口（新移住者協会々長）、平山（時事通信）森（ニューカナデアン社長）ブリングシャイム（マクマスター教授）、ランメル（日加協会々長）

（写真＝池田審査委員長、中央が初歩部一等のジョイ・マックナーブさん、そして上級部一等のローコーイ・チエングさん）

現・新総領事館分室長
長瀬 威・安藤竜夫両氏

歓送迎会のお知らせ

△日時 四月二十日（土） 午後六時半
△場所 南国酒家、ダンダス×ベイ・新市庁舎の真裏
SOUTH CHINATOWN RESTAURANT
131-A DUNDAS ST. W. TORONTO
△会費 一人二十ドル 当日受付け

出席希望者は、四月十七日迄に左記各団体代表者に御連絡下さい。尚左記団体以外の方の参加も希望しております。

共催
新移住者協会（三枝与一・七五二－五五三三）
日本語学校連絡会（太宰正昭・六九九－〇三一一）
新企会（五味文雄・二三三－二〇六〇）
一世部（林初太郎・七六七－七二一九）

定期総会開催通知

公認トロント日系信用組合は定期総会兼懇親夕食会を左記の通り開催致しますので、ご出席下さりますようご案内申し上げます。

△期日 一九八五年四月十四日（日）午後三時
△場所 日光ガーデン
△諸報告、議案の審議及び理事の選定、議事終了後は夕食。会費－会員は無料。
△準備の都合上、来る四月十一日までに左記へお申し込み下さい。
・有座氏（電話四九一－四三七三）
・矢野氏（電話六九九－一四七四）

公認 トロント日系信用組合

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

陶器や漆器
日本食品及び各種陶器・漆器を豊富に取りそろえ、皆様のご来店をお待ちしております。
古屋ギフト部

新春特別料金
トロント－東京 往復
カナダドル $1,270 より
FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL.:977-7655

Nikko 日光 sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

テレビ・ドラマに ラリー中村さん 主役として熱演

ラリー中村という名前は知らなくても、あの「よくテレビのコマーシャルに出て来る日系人の一人」としての中村さんを知っている人は少なくないだろう。コマーシャルのお座敷でも声がかかればすすんで出演するし、映画にも、それがたとえ「通行人」の役でも嫌といわずにつとめて修業をつんだかいがあって、中村さんに今回はCBC制作のテレビ・ドラマに主演の声がかかったのである。一カ月にわたって撮影の行われたBC州からもどってきた中村さんに、主演をつとめた感想を聞いてみた。

ラリー中村さんが主役をつとめた番組は、CBCのドラマ・シリーズ「記録」の一挿話で、原題は「THE EXILE」(追放された人)。一時間ものドラマである。

「記録」というシリーズは、カナダの「時代もの」ともいえるもので、数々の歴史的事例とそれに登場した人物に取材して書かれた物語りである。「追放された人」では、ある日系人一世にスポットがあてられている。それでカナダ生まれで日本育ちの中村さんにはぴったり、主役で登場する縁があったわけである。

脚本を書いたのはCBCの脚本家で、もちろん日系人ではない。演出を担当したのは、カナダでは実力ナンバー・ワンの俳優で、監督でもあるゴードン・ピンセントという人。中村さんの俳優としてのデビューが奇しくも名監督の下で果せたことは、大変な幸運だったといえるだろう。

今世紀のはじめ頃に、日本から移民してきた「なかじまひろし」という一世(ラリー中村さんの役)を中心に、その息子(これはBC生まれのスター、ロバート伊藤がつとめた)、それにひろしの孫(トロント生まれのデニス秋山)の三世代を通じて、カナダの日系人史が語られる。

カナダ政府から「追放」される主人公の四〇年の生活史は、一世のたどった一生の典型ではないけれども(作られた物語りなのだから)日系各世代の心理の深層と、長い時間と距離にへだてられてかみ合わない親と子の心が、よく描かれていると中村さんはいう。だから、このドラマは日系三世代の視聴者の共鳴をよぶはずだという。いや、日系人ばかりでなく、今世紀を三代にわたってこの国で生きてきた家族なら、国籍や文化を越えて、すんなり理解してもらえるのではあるまいか。

戦前のBC州で人種差別主義がどんなに根強かったか、知らずに育っている若い世代も多くなっている。太平洋戦争の勃発で、日系人は強制立退きを命じられ、主人公のミスター「ガンバリ」一家の悲劇がはじまる。一家が離散したまま、四〇年という歳月が、無為に流れてしまう。何故そんなことになってしまったのか、理解に苦しむ人も少なくないだろう。

戦争はごくあたり前の人間から、人間らしい暮しを奪ってしまう。これはくり返しくり返し語られても、尽きることのないテーマなのだろう。日本人の「カナダ理解」に役立てるためにも、このフィルムが日本全国で放映されるように、中村さんはその方面へ働きかけていくという。

中村さんは英語も日本語も同じくらいに達者だから、英語のせりふで苦労はなかったという。英語の脚本で日本人の思想や習慣に合わないと思ったところは、スタッフと話し合って直してもらったそうで、不自然なところは少しもなくなった。芝居をするのは中村さんの好きな道の一つだけれど、素人だということに徹して、劇中の「なかじまひろし」になり切ることにつとめた。主人公の考え方、感性によく理解ができたから、普段の自分をそのまま主人公におきかえ、演技することにつとめた。相手役をつとめたロバート伊藤はハリウッドでも活躍しているいわば専門家。彼と同等、いやそれ以上の演技をするために、方針はただ精神を集中させ、心を統一してかかることだったとは中村さんの演技論である。

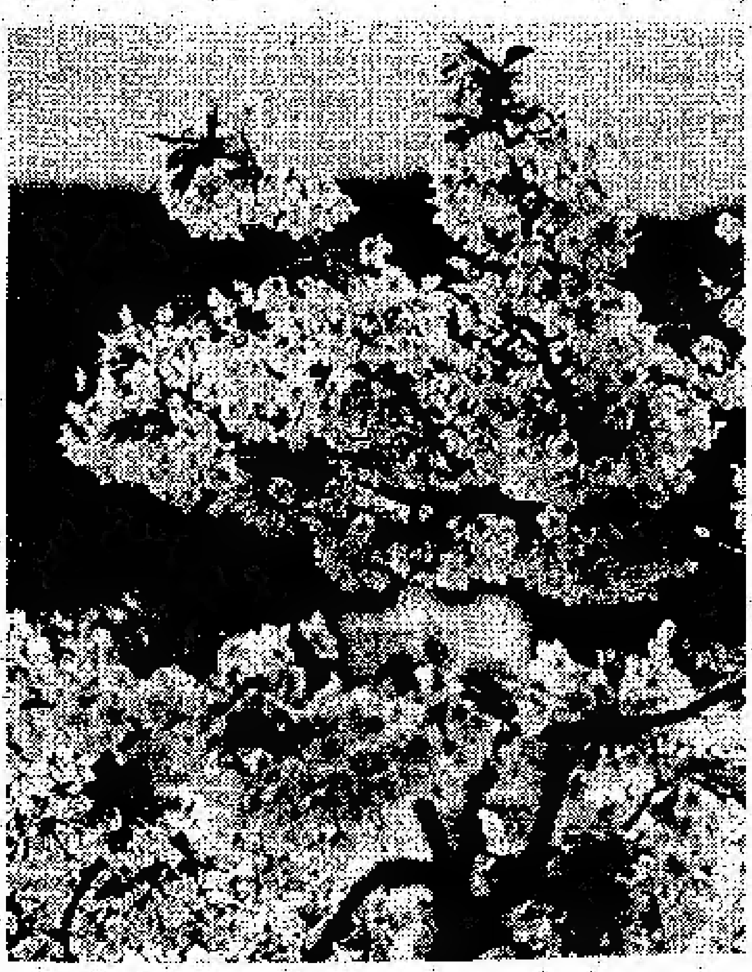
撮写を終えて一息、出来具合は気にならないとのこと。思い切り力を出し切って仕事をしてきたことで、満足している。このフィルムが放映されるのは、来年の二月になるということだから、待遠しいことである。

中村さんは本当の意味でタレントといえる人。演技もさることながら、歌やダンスはセミ・プロ級の腕前。好奇心が旺盛だから、いろんなことをしてみるが、才能にも恵まれているのだから、ラッキーな人なのである。

芸事以外に中村さんにとって大切なのは剣道。師範としてトロントに道場をもち、長い間、若い人や子供の指導にあたってきた。いろいろなことを勇気をもってやってみるのが中村さんのモットーで、これからも機会があれば、テレビ出演をつづけるという。

中村さんには、レストラン経営という本業もあるのだから体はいくつあっても足りないことだろう。

二年前に還暦になって、人生に区切りがついた。後年の「二度目の人生」は好きなことだけ、したいことだけをしていくことに決めたそうである。それが、念願に終るのでなく、実行できる中村さんという人は、たぐいまれに幸せな人だといわなければならないだろう。



日本、さくら満開

いま八重ざくらが満開の、静岡県下田市。東京上野公園ではいま七部咲き。花見客でにぎわっているという。

求 リタイヤした健康な方 パートの仕事希望者。 電話三六六ー五〇〇五

モ市でバザー

【モントリオール】当市仏教会では、来る四月二十七日(土)正午から六時まで恒例の「フードラマ」と呼ぶバザーを開催。うどん、すし、てんぷらその他が日本テールームでサーヴされ、スナックバーではコーヒー、ペイストリー・カウンターでは手製のケーキやクッキーなど。テイクアウト・カウンターも用意されている。

福岡県人会催し

トロント福岡県人会では来る四月二十日(土)午後五時から生長の家教会ホールで、総会と親睦会を催す。会費五ドル(不足は会負担)、八十歳以上の会員は招待。申し込みは四月十四日迄に塩見、真次、蛭崎、富永諸氏。

寄付感謝(一)

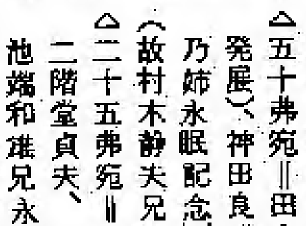
如月倶楽部

寄附者に対し紙上を借りて厚くあつく御礼申上げます。(寄付者芳名・一九八四年二月一日ー一九八五年一月三十一日)敬称略。

△二百弗=故門永友次郎遺族(故門永友次郎兄召天記念)。
△百弗=阿部昭夫妻(故池田照子姉召天記念)。
△五十弗宛=田中きずゑ(会発展)、神田良雄(故神田政乃姉永眠記念)、村木志津子(故村木静夫兄召天記念)。
△二十五弗宛=伊藤忠三郎、二階堂貞夫、池端夏江(故池端和准兄永眠記念)。
△十弗=安斉美代子。
◎総会当日寄附者芳名
△三十弗=二階堂貞夫夫妻。
△二十五弗=的場仁市夫妻。
△二十弗=林初太郎。
△十五弗五十=村木志津子。
△十弗宛=田中きずゑ、沖広浩一郎、安斉美代子、鍜治まつ代、佐藤絹江、北村美代子、新小田みちえ、五十嵐豊野、工藤信子、西村登美、岩下とみ。
△五弗=平林ハツエ
◎ワインドアップダンス会に際して
△十弗=安斉美代子。
◎オープニングダンス会に際して
△二十弗宛=久藤春夫夫妻、二階堂貞夫夫妻、田中きずゑ、西村登美。
◎新年ダンス会に際して
△三十弗=伊藤光好夫妻。
△二十五弗宛=村木志津子、背掛健。
△十五弗宛=疋田文江、田中登志枝。
△十弗宛=池端夏江、宍戸知代子、藤本玉枝。
△八弗=安斉美代子。
◎物品寄贈者
△ドアプライズ 三個・宮西正三。二個・村木志津子。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク(45カ国250店)を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金(普通預金、当座預金、定期預金)
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替(日本円・US$)
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

日本食品の御用命は1939年創業以来
信用と実績の 天野商会 におまかせ下さい
※天然醸造白味そ・正油・納豆新進発売元
※国宝ローズ・国宝・玄米、もち米
※各種インスタントラーメン・うどん・かん詰類
※宝ミリン・ミツカン酢
※その他日用雑貨
Business Hour Mon.—Friday 8・30AM〜5・30PM
Sat. 9AM〜12・30PM
(天) T. AMANO CO. LTD
1139 E. Hastings Van.(岩田トラベル並び)
Phone: 254−3943 パーキング有り

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

北方開発につき ソ連外相と會談
クラーク氏首都入り

【モスクワ】訪ソ中のジョー・クラーク外相は四月二日にモスクワ入りし、主眼とされるソ連のグロムイコ外相との会見にのぞんだ。その前日まで北部ノボシビスクに滞在し、両国共通の問題である北方開発などについて情報交換を行なってきた。両外相はその話題などに触れつつなごやかな挨拶を交わしあった。

ソ連はカナダにとっては重要な輸出相手国であり、去年は二十一億ドルを輸出している。対してソ連からの輸入は二千五百万ドルに過ぎず、この貿易不均衡が今回の外相会談でも突かれる。

また、グロムイコ氏はカナダが米国と協力して戦略防衛に参加するとこに反対し、米国の核武装や中米紛争干渉にカナダが反対を唱えるよう求める。一方のクラーク氏は一昨年ソ連軍による大韓航空機狙撃で死亡した十人のカナダ人犠牲者の補償を求める提議を行ない、ソ連の中東、アフガニスタン、中南米、カンボジアに対する政策などを問題にする。

米国に追随するととらえられているカナダの対ソ政策だが、今回のクラーク氏の訪問はカナダの独立性を示し、多くの共通問題を有する国家同志としてよりよき関係を樹立しようとするものである。

両外相のいい分

クラーク外相とグロムイコ外相との会談で、カナダはソ連の人権無視は遺憾だとするのに答え「それは国内問題で干渉はうけぬ」とソ連外相から一蹴され、カナダが米国のスターウォー（宇宙武器）の研究に協力するというのはどういうわけかと逆襲されたが、クラーク外相はその研究から手を引く意図は全くないとグロムイコ外相に答えた。

中國へ賣り込み 米國の原子爐契約へ

【ワシントン】中国は最近、本格的に原子力開発に取りくんでいるが、各国の企業による中国への原子炉の売り込みがはげしくなっている。西ドイツ、フランス、日本の各企業が売り込みに加わっている。

アメリカでは、レーガン政権が米中原子力協定を議会に提出し、その承認を得ない限り、各社とも売り込みに参加できないという事情がある。ウエスチングハウス、コンバスチオン、エンジニアリング、バーンズ・アンド・ロー、ジェネラル・エレクトロニックスの各社が商戦の準備を整えて待機している。

レーガン大統領は、一九八四年四月、中国を訪問した際に、原子力開発での協力を申し出ているのだが、アメリカには原子力の拡散を防ぐという原則があって、国内には、中国が核の力をもって原子力を輸入することには根強く反対する動きがある。米政府としても、中国側から「原子力不拡散」の確約をとって大統領の調印を得たいとしている。

そのため国務省が中国側と交渉をつづけている。

中国としてはこのアメリカの態度に嫌気がさし、仏や独の会社にもアプローチして、中国では第三番目の原子力開発のプロジェクトに取り組みはじめた。このプロジェクトへはアメリカ企業の参加が意図的にはずされている。今年末か来年早々にも米議会の承認が得られれば、アメリカ企業が参画する可能性は残されているといわれている。

中国から パンダ訪れる 今夏大ト市動物園に

トロントのメトロ動物園は今夏、中国から珍客パンダを迎えて多入りの人出となりそうだ。中国奥地に生息するこの珍獣は、黒地に輪模様の毛並みや愛らしいしぐさで世界の人気者。減少をたどるパンダは中国で厳しい保護下におかれ、国外に出される機会はめったにない。

そのため外交筋を頼って各国から誘致の依頼が相次ぐがなかなか実らないとされる。カナダも動物園局のロン・パルパロ局長の二年越しの誘いの努力が結実して、やっとこの六月一日から三カ月間、メトロ動物園に二匹のジャイアント・パンダを招く運びとなった。四月はじめに香港を通じて確認を受けとったパルパロ局長は、「書式での通知は北京のカナダ大使館から来るはずで、来園はまちがいない」と喜こぶ。

同園はパンダ人気で期間中五十万人の増客を見積もるが、通常の入園料にいくぶん特別料金が載せられる予定。というのも、中国側はこの来加に五十万ドルほどの金額を望んでいるといわれているからだ。このお金は中国北部のパンダの生息地である地域の野性保護に使われる。

局長はこの件で、今後も香港を忙しく飛行機で往復するが、「それよりパンダに乗客用の席を使えることになって安心している」と述べる。中国政府が貨物機に搭乗させることを認めないので、航空会社と交渉して旅客機のペット席扱いで運ぶ話に成功したのだ。しかし身長五フィート、体重三百ポンドと、飛行機としては今までで最大のペットを扱うことになる。

當面日本車の輸入は 規制のまま形勢みる

【トロント】三月末で期限となった対カナダ日本車輸出規制であるが、オタワ当局の希望を尊重して当面は日本車がカナダになだれこむような気配はないという。先に米国は国内産業の回復を機に今年度は輸出規制を排除している。

これにより米国に入る日本車は前年の二四％増二百三十万台になる。この割合でいけばカナダも規制をはずせば約四万台増となり、「日本車のなだれこみ」と国内業者が心配する現象が起きるわけだ。だが四月はじめのカナダの日本車メーカーの意向では急増の様子は見えない。

ホンダ・カナダ社副社長のラルフ・ルシュ氏は「出荷を増やす計画はなく、基本的には昨年と同様の取引きを」と語るし、ニッサン・カナダ社副社長のゲリー・クレーマー氏も三カ月は見通しがはっきりしないので「昨年と同数のオーダーを出しておいた」と答える。

昨年も期限の三月末をずっと遅れて六月に日加の合意による規制が通告されているので今回も待ちの構えだ。それというのもオンタリオ州が州選挙を控えてあわただしいため、オタワもそれが落ちつくまで日本車の増加を望まないことにある。

日本車メーカーは日本政府が四月にはガイドラインをカナダに通知するように進展を望む。しかしカナダ側は引き換えに日本メーカーのカナダへの投資をもちだすであろうし、メーカーのいうごとく「政治的問題だから。まあ待つしかないでしょう」。

ペックフォード首相 州政権を保持

【セントジョンズ】ニューファンドランド州は四月二日の州選挙でブライアン・ペックフォード首相を再選した。五二議席のうち三五席を占めての保守党の勝利であったが前回より九議席後退して野党に踏みこまれた結果となった。

選挙前から与党である保守党支持が前回選挙前の人気投票より一三％も落ちた四八％となっていて不振が予想されていた。三九議席以下なら黒星と語っていた州保守党陣営だが、再選成った州首相は四人の閣僚の落選にもかかわらず「結果には失望していない。これで仕事に本腰をいれられる」と語った。

日本は面白くないと 報道局を香港へ
カナダ派遣記者ら姿を消す

【オタワ・ニュースレターより】日加関係の振興に伴い、カナダから派遣される報道員の数は増加しているが、近々日本から姿を消すニュース局がある。カナダに広くチェーンをもつ「サウザム・ニュースサービス」は現在東京にある支局を今度香港に移すことになった。

何故かというと「経費が大変で……」という表向きの理由の他に「東京からのストーリーは面白くない」ともいわれる。情報網の発達した昨今は大事件でもバンクーバーで詳報が得られる。東京で外信員が手に入れられるのはせいぜい「マスコミ向け」の押しきせネタのストーリーだという。

スター紙、グローブ・アンド・メール紙はそれを突き破ろうと、今夏から「速報」形式で同時ニュースを伝える試みに入るという。しかし引きあげるサウザム・チェーンの理由も確かな指摘だ。どこの国でも外国報道機関の批判的見解はいやがられるが、日本はことに閉鎖的である。米国のように材料を提供して扱いは各支局にゆだねるようなオープンさはない。

政治の世界はことに舞台裏が存在し、そこに日本独得の報道機関との暗黙の了解があって「書くべき事」と「書くべかざる事」との線がある。

昔はまちまち貨幣て 現在のドルセント前

カナダのダラースそしてセントはどうして採用されるにいたったか。――カナダの通貨は重量や長さを測るより、非常に簡単な十進法を採用している。もちろん現在はメートル法になりつつあるので、重みや長さも従前のような厄介な勘定から解放されつつある。

一七六三年、カナダが英本国から分離したあと、英国式のパウンド、シリング及びペンスの通貨をとってきた。しかし、スターリングは定ったレートでなかった。カナダはハリファックス・パウンドに基準していたが、その値段は間断なく上下して、輸入業者は大困りしていた。

その上、ハリファックス貨幣は流通不足で、そのためアメリカ、スペイン及び英国貨幣が文句なしに受け入れられていた。そのためにそれぞれの国の貨幣によって値打ちをつける掛引きが盛んに行われてきた。

カナダ植民地がしだいに開発されるに及んで、その土地による独自の通貨が鋳造されはじめ、ニューブランズウイック・パウンド、モントリオール・パウンド、そしてヨーク・パウンドなどが流通していた。つまり、その当時は思い思いの貨幣が流通していたが、前記した通り、それぞれの貨幣の値打ちはまちまちであったという。

遂に一八五七年、英政府はカナダに「十進法の通貨制定」を可決し、ダラーとセントがケベック州とオンタリオ州に適用されたのが、一八六一年にニューブランズウィック及びノヴァスコシア、そして一八六五年にはニューファンドランドが承認することになった。

カナダで使われる貨幣は一九〇八年まで英国ロンドンのロイヤル鋳造所でつくられてきたが、オタワが鋳造所をオープンしてカナダで造りだした。

ベンデング・マシン パソコンを売る

【東京】電池からビールまで、ほとんどの品物が自由に買い求めることができる日本のベンデング・マシンは、いまにコンピューターのソフトウエアをソフトドリンク並みにマシンから買い求めることができる時代が来るという。

ビジネス・マシンの製造業者ブラザーズ会社では、ベンデング・マシンから直接コンピューター・マシンを購入できる仕組みを開発、全国的ネットワークに展開させると、この程ど発表した。どんな製品を選ぶかを決定させるため、各品と性能などを紹介したビデオ・テープをかけてお客にみせるという。